

史记纪传选译

上

二十四史纪传选译丛书

二十四史纪传选译丛书

史记纪传选译

上册

上海古籍出版社

2595/06

二十四史纪传选译丛书

史记纪传选译

(上册)

本社编

上海古籍出版社出版

(上海瑞金二路272号)

新华书店上海发行所发行 上海市印刷三厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 12 字数 254,000

1984年4月第1版 1984年4月第1次印刷

印数: 000,001-36,500

统一书号: 11186·62

定价: 1.10元

《二十四史纪传选译丛书》

出版说明

《二十四史》是我国古代史籍中的“正史”，它记载了历代政治、经济、军事、文化等各方面的史实，为我们提供了认识、研究古代社会的具体资料。如同所有我国古代文化遗产，《二十四史》也既有封建性的糟粕，又有民主性的精华，批判地继承这笔宝贵遗产，对于我们实现四个现代化，建设社会主义精神文明具有积极的意义。为了向广大干部提供学习一点历史的普及读物，我社编辑出版了这套《二十四史纪传选译丛书》。

《二十四史纪传选译丛书》的选择对象为《二十四史》中的本纪、世家、列传，而着重于选译介绍具有代表性的历史人物传记，如政治家、军事家、科学家、文学家的传记，也包括一些专题性的传记，如货殖传、少数民族传记等。入选纪传篇前均加说明，文中并有注释和译文，以便读者阅后能了解我国各历史时期的概况和重要历史人物的生平。本丛书依各史分册，分别以《史记纪传选译》、《汉书纪传选译》等等为名，陆续出版。

古籍今译既是一项意义重大的新工作，《二十四史》又卷帙浩繁，内容广博，我们在选、译、注诸方面会存在缺点和错误，欢迎广大读者指正。

上海古籍出版社

前 言

《史记》，原名为《太史公书》。古代的著作，除了纂集无名氏的旧籍及官书以外，凡是个人的“一家言”，大都以姓氏（如《管子》、《庄子》）或官称（如《司马法》、《安昌侯说》）作书名。也由于古代学科分类不严，历史著作还没有和哲学、政治、经济、文学等著作严格地区别出来，所以司马迁著书的目的，其实是综述自“陶唐以来”到他所处的时代为止的全部文化现象的。所以，他的宗旨是包罗“六经异传”、“百家杂语”的一部以历史为经的对自然和社会的全面论述。和后代史官或历史家为作史而作史的目的不同，司马迁的抱负要广大得多，他是在写一部到他为止的古代中国生活的百科全书。《汉书》作者班固也称《太史公书》是“所涉猎者广博，贯穿经传，驰骋古今，上下数千年间”，“天下遗文古事靡不毕集”的“一家言”。但是，司马迁自己虽然将他的著作和《诗》、《书》、《周易》、《春秋》、《离骚》、《国语》、《孙子兵法》、《吕览》、《韩非》并论，是无所不包的“发愤之所为作”，实质上到底是一部“述往事、思来者”的历史记述。因此，大概从作品传世不久，就已经有了《史记》的名称。据刘知几的记载，前后汉之交的刘向、刘歆、冯商、卫衡、扬雄等人编写汉武帝以后的续篇时，就“犹名《史记》”（《史通·正史篇》）了。但那时，《太史公书》还是正式的名称，因此，班固的父亲作续书《后传》时，还自名为《续太史公书》。到了晋朝，

徐广作《史记音义》时，《史记》便成了此书的正式名称，《太史公书》的原名反而渐被废弃了。

《史记》是上古至西汉武帝时代的我国第一部通史。在中国历史著作中，这是一个划时代的创举。在《史记》以前的我国史书中，大家熟知的有编年史《春秋》，分国叙事的《国语》、《战国策》，纂集历史文献的《尚书》等著作，《史记》却用本纪、世家、表、书、列传等体裁，对历史事件和历史人物以纵横巨细的不同规模作了全面的记叙，创造了被后人称为“纪传体”的新的体制，这是又一个也是更了不起的创举。以后我国的国史，从《汉书》到《明史》，无不以《史记》为楷模，纵使有局部的变异，但总的规模不能越出《史记》的范式。在《二十四史》中，在史才、史学、史识上，也没有一部历史著作能超过司马迁的成就。即在全世界范围中，《史记》也是一部迄今尚无伦比的历史巨构。

《史记》作者司马迁（约前145年—约前88年），字子长，左冯翊夏阳（今陕西韩城）人。父亲司马谈是汉王朝的太史令。司马迁出身于一个渊源深厚的史学世家，自幼就接触了常人所未能见的皇家藏书，早年又受教于各种学派的名师，游历过名山大川；足迹所至，遍及今陕、豫、鲁、皖、苏、浙、湘、鄂、川、黔、滇等地区，积聚了丰富的生活知识、学术知识和历史知识。司马谈死后，司马迁就于武帝元封三年（前108年）继任太史令。武帝太初元年（前104年）他参与修订的在历法上极为有名的《太初历》正式颁布，从那时起他就从事《史记》的编撰。此后，由于他为投降匈奴的李陵辩解，触怒武帝，被处腐刑。太始元年（前96年）被赦，改任中书令。他以刑余之身，含愤忍辱，发奋著作，终于在征和二年（前91年）基本上完成了一百

三十卷《史记》（此年他致友人任少卿的信里已说明了全书的卷数）。但这一百三十卷《史记》，据《汉书》本传说，缺了十篇。这十篇系西汉元帝、成帝（前48年—前17年）间博士褚先生所补。所补的各篇，评赞中都署明“褚先生曰”字样，所以很易辨别。其余一百二十篇，也有极少数经过后人补缀的痕迹。

由于上面所说的，古代学科分界不严，历史著作也往往就是文学性和学术性的著作；加以司马迁丰富的生活知识和卓绝的叙事才能，所以《史记》也是震烁古今的学术性著作（特别表现在八书中）和优秀的传记文学（特别表现在数量最大的世家和列传中）。尤其是它的文学性，历来就有极高的评价。前人所谓“西汉文章”，《史记》就是杰出的代表。

本书选译《史记》中本纪、世家、列传三类的代表性篇章。本纪从《五帝本纪》至《项羽本纪》，勾勒了汉兴以前中国历史的梗概。世家和列传则包括了春秋、战国以及西汉早期著名历史人物的事迹，可以从中窥见各个时期的历史活动、社会生活和重要历史人物的面貌。司马迁叙述历史事件、描画历史人物的识见和才能，也在本书中大致可见。译文基本上采取逐字直译的方法，尽量保留原文风貌。但由于古今文字的差异过大，不得不在表达上略有出入，以求顺适。译文不能表达的人名、地名、官称、名物及较为深奥的词句，则逐段作了注释，以免壅塞在译文中，使译文累赘难通。

由于《史记》文字古奥，内容所涉及的方面广泛，古代的名物制度、社会情况，又给后人留下了不少难题，有许多是晋宋以来历代专治《史记》的注释家费尽毕生之力还未曾解决的问题。这里的注译仅举当前通行的说法，不作详细考证，特此说明。

史记纪传选译

上册目录

《二十四史记传选译丛书》出版说明

前言	1
五帝本纪(节录)	1
夏本纪(节录)	23
殷本纪(节录)	45
周本纪(节录)	59
秦始皇本纪(节录)	79
项羽本纪	122
齐太公世家(节录)	174
晋世家(节录)	188
楚世家(节录)	203
越王句践世家	236
孔子世家(节录)	262
陈涉世家	307
留侯世家	323
陈丞相世家	348

五帝本纪(节录)

傅元恺译注

我国古代历史，在夏朝以前属于传说时代。《五帝本纪》写的就是传说时代的一段历史。所谓“五帝”，历来说法不一，司马迁采《世本》及《五帝德》的说法，以黄帝、颛顼、帝喾、尧、舜为五帝。据传说，颛顼是黄帝的孙子；帝喾是黄帝的曾孙；尧是帝喾的儿子，距黄帝五世；舜是颛顼的七世孙，距黄帝九世。据近人研究，他们当是我国原始社会末期部族联盟的领袖，不同于后世奴隶制国家或封建制国家的君主。他们之间的世次和血统关系未必可信。但这一传说正反映了人们早已相信黄帝是中华民族共同的祖先的传说，因而把尧、舜等人都说成是黄帝的后裔。司马迁从《世本》及《五帝德》的说法，大概也是基于同样的原因。

关于尧、舜的传说，主要载于《尚书·尧典》和《孟子·万章》篇，《左传》中也有记载；至于黄帝等人的传说，主要见于《五帝德》和《帝系姓》（汉时收入《大戴礼记》中），《五帝本纪》主要就是根据上述文献资料以及作者亲身采访的有关传说综合裁剪写定，是研究我国远古历史的重要著述之一。通篇记载虽未必全部符合历史事实，但文中所述当时各部族之间曾进行激烈而频繁战争，部族联盟领袖实行推举禅让制，以及联盟机构已初步具有国家政权性质等，却是可以相信的。

黄帝者，少典^①之子，姓公孙，名曰轩辕。生而神灵，弱而能言，幼而徇齐^②，长而敦敏，成而聪明。

轩辕之时，神农氏^③世衰。诸侯相侵伐，暴虐百姓，而神

农氏弗能征。于是轩辕乃习用干戈，以征不享，诸侯咸来宾从。而蚩尤④最为暴，莫能伐。炎帝欲侵陵诸侯，诸侯咸归轩辕。轩辕乃修德振兵，治五气⑤，蓺五种⑥，抚万民，度四方，教熊黑貔(pí,皮)貅(xiū,休)貆(chū,初)虎⑦，以与炎帝战于阪泉⑧之野。三战，然后得其志。蚩尤作乱，不用帝命。于是黄帝乃征师诸侯，与蚩尤战于涿鹿之野⑨，遂禽杀蚩尤。而诸侯咸尊轩辕为天子，代神农氏，是为黄帝。天下有不顺者，黄帝从而征之，平者去之，披山通道，未尝宁居。

①少典：传说中的部族名。 ②洵齐：聪慧。 ③神农氏：又称炎帝，传说他因教民耕稼，故号神农。 ④蚩尤：传说中九黎族的首领。 ⑤五气：五行之气。 ⑥蓺：同“艺”，种植。五种：五谷，指黍、稷、菽、麦、稻。 ⑦熊、黑、貔、貅、貆、虎：都是猛兽名。一说，指分别以熊、黑、貔、貅、貆、虎为图腾的各部落。 ⑧阪泉：在今河北省涿鹿县东南。 ⑨涿鹿之野：指涿鹿山，在今河北省涿鹿县东南。

东至于海，登丸山①，及岱宗②。西至于空桐③，登鸡头④。南至于江，登熊、湘⑤。北逐荤粥(xūn yù,薰育)⑥，合符釜山⑦，而邑于涿鹿之阿(ē)。迁徙往来无常处，以师兵⑧为营卫。官名皆以云命，为云师⑨。置左右大监(jiàn,建)⑩，监(jiān,兼)于万国。万国和，而鬼神山川封禅与⑪为多焉。获宝鼎⑫，迎日推策⑬。举风后、力牧、常先、大鸿⑭以治民。顺天地之纪⑮，幽明之占⑯，死生之说，存亡之难⑰。时播百谷草木，淳化鸟兽虫蛾⑱，旁罗⑲日月星辰水波土石金玉，劳勤心力耳目，节用水火⑳材物。有土德之瑞㉑，故号黄帝。

①丸山：在今山东省临朐县境。 ②岱宗：即泰山，在今山东省泰安縣。 ③空桐：亦作“崆峒”，山名，在今甘肃省平

凉县西。 ④鸡头：崆峒山的别名。 ⑤熊：即熊耳山，在今湖南省益阳县东，其山两峰，状若熊耳，因以为名。与《尚书·禹贡》中的熊耳为两地。见《汉书·郊祀志》颜师古注。湘：湘山，在今湖南省岳阳县西。 ⑥荤粥：古代北方部族名，即秦、汉时的匈奴。 ⑦符：符契，证明身分的凭证。釜山：在今河北省怀来县北。一说在徐水县西。 ⑧师兵：军队。 ⑨云师：师，首长。据传黄帝受命有云瑞，故以云纪事。春官为青云，夏官为缙云，秋官为白云，冬官为黑云，中官为黄云。 ⑩监：官名。 ⑪封禅：古代天子在泰山举行的特殊的祭祀天地的大典。与：犹比。 ⑫宝鼎：相传黄帝曾得到上天赐予的宝鼎和神策。见《封禅书》。 ⑬迎日：预测节气日辰。策：用以推算历数的著草。 ⑭举：任用。风后、力牧、常先、大鸿：都是黄帝的大臣。据《帝王世纪》载，黄帝任风后为相，力牧为将。 ⑮纪：道。 ⑯占：数。 ⑰难：犹“说”，学说，理论。 ⑱淳化：驯化。虫蛾：指蚕之类。 ⑲旁罗：遍及。 ⑳水：指水产资源。火：指烧山。 ㉑土德之瑞：传说黄帝在位时，有黄龙地螾出现，故称有“土德之瑞”。见《封禅书》。

黄帝二十五子，其得姓①者十四人。

黄帝居轩辕之丘②，而娶于西陵③之女，是为嫫祖。嫫祖为黄帝正妃，生二子，其后④皆有天下；其一曰玄囂，是为青阳，青阳降居江水⑤；其二曰昌意，降居若水⑥。昌意娶蜀山氏⑦女，曰昌仆，生高阳，高阳有圣德焉。黄帝崩，葬桥山⑧。

①得姓：指子孙繁衍，发展而成独立氏族。 ②轩辕丘：故址在今河南省新郑县西北。 ③西陵：传说中的部族名。 ④后：子孙。 ⑤江水：指古江国，在今河南省安阳地区。 ⑥若水：古水名，即今四川省西部的雅砻江。 ⑦蜀山氏：传说中的部族名。 ⑧桥山：在今陕西省黄陵县北，上有黄帝冢。

帝尧者，放勋。其仁如天，其知如神。就之如日，望之如云。富而不骄，贵而不舒①。黄收纯(zī,资)衣②，彤车③乘白马。能明驯德④，以亲九族⑤。九族既睦，便章百姓⑥。百姓昭明，合和万国。

乃命羲、和⑦，敬顺昊(hào,号)天，数⑧法日月星辰，教授民时。

①舒：傲慢。 ②收：古代冠名。 纯衣：黑色衣服。

③彤车：朱红色的车。 ④驯德：《尚书》作“俊德”，即大德。

⑤九族：指从高祖至玄孙。一说，指父族四，母族三，妻族二。

⑥便章：辨明。百姓：百官族姓。 ⑦羲和·羲氏、和氏，古代执掌天文历法的官。 ⑧数：历数。

尧曰：“谁可顺此事①？”放齐②曰：“嗣子③丹朱开明。”尧曰：“吁！顽凶④，不用。”尧又曰：“谁可者？”灌兜⑤曰：“共工⑥旁聚布功，可用。”尧曰：“共工善言，其用僻，似恭漫⑦天，不可。”尧又曰：“嗟(jiē,皆)，四岳⑧，汤汤洪水滔天，浩浩怀山襄陵，下民其忧，有能使治者？”皆曰鲧⑨可。尧曰：“鲧负命毁族，不可。”岳曰：“异哉⑩，试不可用而已。”尧于是听岳用鲧。九岁，功用不成。

①此事：指羲、和主管的天文历法事宜。 ②放齐：尧的大臣。 ③嗣子：国君的长子。 ④顽：心中无德义曰“顽”。凶：通“诤”，争讼。 ⑤灌兜：尧的大臣名。 ⑥共工：尧水官名。 ⑦漫：通“慢”，怠慢。 ⑧四岳：分掌四方的诸侯。 ⑨鲧：尧臣，禹的父亲。 ⑩异哉：异，犹“已”，止，退。

尧曰：“嗟！四岳，朕①在位七十载，汝能庸命②，践朕

位？”岳应曰：“鄙德忝^③帝位。”尧曰：“悉举贵戚及疏远隐匿者。”众皆言于尧曰：“有矜^(guān, 关)^④在民间，曰虞舜。”尧曰：“然，朕闻之。其如何？”岳曰：“盲者子。父顽，母嚚^(yīn, 银)^⑤，弟傲，能和以孝，烝烝^⑥治，不至奸。”尧曰：“吾其试哉。”于是尧妻之二女^⑦，观其德于二女。舜饬下二女于妫^(guī)汭^⑧，如妇礼。尧善之，乃使舜慎和五典^⑨，五典能从。乃徧入百官^⑩，百官时序^⑪。宾于四门，四门穆穆^⑫，诸侯远方宾客皆敬。尧使舜入山林川泽，暴风雷雨，舜行不迷。尧以为圣，召舜曰：“女^(rǔ, 汝)谋事至而言可绩，三年矣。女登帝位。”舜让于德不忤。正月上日^⑬，舜受终^⑭于文祖。文祖者，尧大祖也。

①朕：古人自称之辞，从秦始皇起，才专用为皇帝的自称。

②庸命：用命，指顺从天命。 ③忝：辱没。 ④矜：同“嫠”，无妻的人。 ⑤嚚：言不道忠信曰“嚚”。 ⑥烝烝：厚美貌。

⑦二女：指娥皇、女英。 ⑧妫汭：妫水，在今山西省境内。汭：水弯曲的地方。 ⑨五典：五教，旧时的五种伦理道德标准，即父义，母慈，兄友，弟恭，子孝。 ⑩徧入百官：总领百官职事。百官：众官。 ⑪时序：犹承序，承顺，言有条理。 ⑫四门：明堂四方之门。明堂是天子朝会诸侯的地方。穆穆：庄敬貌。言诸侯来朝，舜以宾礼迎之。 ⑬上日：即朔日，初一。 ⑭终：谓尧终止帝位。

于是①帝尧老，命舜摄行天子之政，以观天命。舜乃在璇玑玉衡^②，以齐七政^③。遂类^④于上帝，禋^(yīn, 因)于六宗^⑤，望^⑥于山川，辩^(biàn, 遍)于群神。揖五瑞^⑧，择吉月日，见四岳诸牧，班^⑨瑞。岁二月，东巡狩^⑩，至于岱宗，柴^(chái, 豺)^⑪，望秩于山川。遂见东方君长，合时月正日，同律度量

衡，脩五礼、五玉、三帛、二生、一死为挚^⑫，如五器^⑬，卒乃复。五月，南巡狩；八月，西巡狩；十一月，北巡狩；皆如初。归，至于祖祢（nǐ，你）庙^⑭，用特^⑮牛礼。五岁一巡狩，群后四朝^⑯。徧告以言，明试以功，车服以庸。肇十有二州，决川。象以典刑^⑰，流^⑱宥五刑，鞭作官刑，扑^⑲作教刑，金作赎刑。眚（shěng，省）灾^⑳过，赦，怙（hù，户）终贼，刑。钦哉^㉑，钦哉，惟刑之静哉！

①是：通“时”。 ②在：察看。璇玑玉衡：古代观测天文的仪器。 ③七政：指日月及金、木、水、火、土五星。七星运行正常，即表明舜摄帝位，符合天意。 ④类：古代祭祀的一种，临时祭告上天为类祭。 ⑤禋：祭祀。六宗：指星、辰、司中（文昌第五星）、司命（文昌第四星）、风师、雨师六神。 ⑥望：遥祭。 ⑦辩：通“遍”。 ⑧揖：通“辑”，集聚。五瑞：公侯伯子男五等诸侯所执的瑞信。据《周礼·典瑞》载：公执桓圭，九寸；侯执信圭，七寸；伯执躬圭，五寸；子执谷璧，男执蒲璧，皆五寸。 ⑨班：分赐。 ⑩巡狩：天子视察诸侯辖治的领地。 ⑪柴：同“柴”，烧柴祭天。 ⑫五礼：指吉礼、凶礼、宾礼、军礼和嘉礼。五玉：即五瑞。三帛：指三种不同颜色的帛。据孔安国说，“诸侯世子执纁（绛色），公之孤（公的副职）执玄，附庸之君执黄。” ⑬二生：指羔和雁。卿执羔，大夫执雁。一死：指雉，士执雉。挚：同“贄”，初次拜见别人时所带的礼物。 ⑭五器：即五瑞。 ⑮祢庙：即父庙。父死入庙称祢。 ⑯特：一头牛的祭品。 ⑰群后：四方诸侯。四朝：天子五年一巡狩，其间相隔四年，由四方诸侯分别来朝京师。 ⑱象：法。典：常。 ⑲流：放逐。 ⑳扑：木制的笞打刑具。 ㉑眚灾：谓为害于人。 ㉒钦：敬，谨慎。

灌兜进言共工，尧曰不可而试之工师^①，共工果淫辟。四岳举鲧治鸿水，尧以为不可，岳强请试之，试之而无功，故百姓

不便。三苗在江淮、荆州②数为乱。于是舜归而言于帝，请流共工于幽陵③，以变北狄；放驩兜于崇山④，以变南蛮；迁三苗于三危⑤，以变西戎；殛鲧于羽山⑥，以变东夷；四罪而天下咸服。

- ①工师：掌工程建造之官。 ②三苗：古代南方部族名。江淮：指今江西省鄱阳湖一带。荆州：指今汉水以南地区。 ③幽陵：张守节《正义》引《括地志》云：“故龚城在檀州燕乐县界。故老传云，舜流共工幽州，居此城。”据此，当在今北京市密云县东北。 ④崇山：据《通典·州郡典》载，在澧阳县（今湖南省澧县）南。 ⑤三危：山名，在今甘肃省敦煌县东，因三峰耸峙，故名三危。 ⑥殛：流放。羽山：在今山东省郯城东北。

尧立七十年得舜，二十年而老，令舜摄行天子之政，荐之于天。尧辟①位凡二十八年而崩。百姓悲哀，如丧父母。三年，四方莫举乐，以思尧。尧知子丹朱之不肖②，不足授天下，于是乃权授舜。授舜，则天下得其利而丹朱病；授丹朱，则天下病而丹朱得其利。尧曰“终不以天下之病而利一人”，而卒授舜以天下。尧崩，三年之丧毕，舜让辟丹朱于南河③之南。诸侯朝觐者不之丹朱而之舜，狱讼者不之丹朱而之舜，讴歌者不讴歌丹朱而讴歌舜。舜曰“天也”，夫而后之中国④践天子位焉，是为帝舜。

- ①辟：同“避”。 ②不肖：不如其父，谓不贤。 ③南河：旧称潼关以下西东流向的一段黄河为南河。相传舜避丹朱于偃朱城，故城在今山东省濮县东。 ④中国：京师。

虞舜者，名曰重华。舜父瞽叟盲，而舜母死，瞽叟更娶妻而生象，象傲。瞽叟爱后妻子，常欲杀舜，舜避逃；及有小过，

则受罪。顺事父及后母与弟，日以笃谨，匪有解(xiè, 谢)。

舜，冀州①之人也。舜耕历山②，渔雷泽③，陶河滨，作什器于寿丘④，就时于负夏⑤。舜父瞽叟顽，母嚚，弟象傲，皆欲杀舜。舜顺适不失子道，兄弟孝慈。欲杀，不可得；即求，尝⑥在侧。

①冀州：古代九州之一。指今山西和陕西间黄河以东、河南和山西间黄河以北和山东西北、河北东南部地区。张守节正义引《宋永初山川记》云：“蒲阪城中有舜庙，城外有舜宅及二妃坛。”蒲阪故址在今山西省永济县蒲州镇。《孟子·离娄上》说“舜生于诸冯”，则在今山东省诸城县。两说不同。②历山：据《括地志》载，即雷首山，在今山西省永济县东南。③雷泽：一名雷水，在今山西省永济县南。④什器：指各种家用器物。寿丘：裴駰集解引皇甫谧曰：“在鲁东门之北。”即在今山东省曲阜县东北。⑤就时：犹逐时，指经商。负夏：在今山东省兖州北。⑥尝：通“常”。

舜年二十以孝闻。三十而帝尧问可用者，四岳咸荐虞舜，曰可。于是尧乃以二女妻舜以观其内，使九男与处以观其外。舜居妫汭，内行弥谨。尧二女不敢以贵骄事舜亲戚，甚有妇道。尧九男皆益笃。舜耕历山，历山之人皆让畔；渔雷泽，雷泽上人皆让居；陶河滨，河滨器皆不苦窳(gǔ yǔ, 古雨)①。一年而所居成聚，二年成邑，三年成都。尧乃赐舜絺(chī, 痴)衣，与琴，为筑仓廩，予牛羊。瞽叟尚复欲杀之，使舜上涂廩，瞽叟从下纵火焚廩。舜乃以两笠自扞而下，去，得不死。后瞽叟又使舜穿井，舜穿井为匿空(kǒng, 孔)②旁出。舜既入深，瞽叟与象共下土实井，舜从匿空出，去。瞽叟、象喜，以舜为已死。象曰：“本谋者象。”象与其父母分，于是曰：“舜妻尧二女，与

琴，象取之。牛羊仓廩予父母。”象乃止舜官居，鼓其琴。舜往见之。象鄂③不悻，曰：“我思舜正郁陶④！”舜曰：“然，尔其庶矣！”舜复事瞽叟爱弟弥谨。于是尧乃试舜五典百官，皆治。

①苦麻：粗劣。 ②匿空：暗洞。 ③鄂：通“愕”，惊愕。

④郁陶：思念貌。

昔高阳氏①有才子八人，世得其利，谓之“八恺”②。高辛氏③有才子八人，世谓之“八元”④。此十六族者，世济⑤其美，不陨其名。至于尧，尧未能举。舜举八恺⑥，使主后土⑦，以揆⑧百事，莫不时序。举八元⑨，使布五教于四方，父义，母慈，兄友，弟恭，子孝，内平外⑩成。

①高阳氏：即帝颛顼，“五帝”之一，传说是黄帝的孙子。

②八恺：指苍舒、隤皞、栴戡、大临、龙降、庭坚、仲容、叔达等八个家族。 ③高辛氏：即帝喾，也是“五帝”之一，传说是黄帝的曾孙。

④八元：指伯奋、仲堪、叔献、季仲、伯虎、仲熊、叔豹、季狸等八个家族。八元、八恺名见《左传》文公十八年。 ⑤济：成，保全。

⑥八恺：这里的“八恺”指禹。 ⑦后土：掌土地的官。 ⑧揆：管理。 ⑨八元：这里的“八元”指契。 ⑩内：指华夏各族。

外：指外族。

昔帝鸿氏①有不才子，掩义隐贼②，好行凶恶，天下谓之浑沌③。少皞(hào,浩)氏④有不才子，毁信恶忠，崇饰恶言，天下谓之穷奇⑤。颛顼氏有不才子，不可教训，不知话言⑥，天下谓之桀骜(wù,误)⑦。此三族世仇之。至于尧，尧未能去。缙云氏⑧有不才子，贪于饮食，冒于货贿，天下谓之饕餮(tāo-tiè,滔帖)⑨。天下恶之，比之三凶。舜宾于四门，乃流四凶族，迁于四裔⑩，以御魑魅(chī,痴)⑪，于是四门辟，言毋凶人也。